

# Boletín Comunitario



La Agencia de Bienes Inmuebles del la Fuerza Aérea Kelly

Mayo 2003

## LA FUERZA AÉREA INSTALARÁ UN SISTEMA DE LIMPIEZA EN EL ÁREA CERCA DEL EDIFICIO 301

La Fuerza Aérea empezó a preparar el área cerca del Edificio 301 para la instalación de un sistema de limpieza del agua subterránea. La instalación actual comenzará el primero de mayo y durará aproximadamente un mes. Todas las obras de construcción ocurrirán de lunes a sábado de las 7:00 de la mañana a las 7:00 de la tarde.

### *¿Qué se está limpiando?*

El agua subterránea bajo el Edificio 301 contiene el solvente tetracloroetileno (PCE). El PCE y sus productos de degradación asociados (el tricloroetileno o TCE y el 1,2-dicloroetileno o 1,2-DCE) también están presentes en el agua subterránea en el área del Edificio 301. Aunque este agua no es un fuente de agua potable, la ley requiere que el agua subterránea cumpla con los estándares de agua potable establecidos por la Agencia de la Protección Ambiental de los Estados Unidos.

### *¿Cómo va a limpiar el agua subterránea la Fuerza Aérea?*

La Fuerza Aérea va a construir una barrera permeable reactiva (PRB, por sus siglas en inglés) en el área cerca del Edificio 301. Una PRB es una zanja subterránea rellena de limaduras de hierro. Esta zanja se coloca perpendicular al flujo del agua subterránea para que el agua tenga que pasar a través de ella. Cuando el agua contaminada fluye a través de la zanja, el hierro reacciona con los contaminantes y los descompone en agua, dióxido de carbono, etileno, y cloruro mineral. La Fuerza Aérea moderará y mantendrá la PRB para asegurar que está operando apropiadamente.

### *¿Cuales actividades de construcción ocurrirán?*

Se instalará la PRB por los lados sur y este de la frontera del antiguo del frontera del antiguo Edificio 301. La PRB medirá 700 pies de largo, 2.5 pies de ancho y 30 pies de profundidad. Habrá

esta área. Se pondrá cercados y barreras de seguridad temporáneos alrededor del sitio de construcción. Habrá equipo pesado y camiones en operación en el área. También habrá equipo y materiales almacenados cerca del sitio de construcción.

Se moderará la calidad del aire. Todo suelo removido será analizado de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ, por sus siglas en inglés) y será reutilizado o dispuesto apropiadamente.

### *¿Tiene Preguntas?*

*La Fuerza Aérea está dedicada a proveer información a la comunidad. Para más información, por favor llámenos a la línea de información pública al (210) 925-0956 o visite nuestra pagina electronica al [www.kellyafb.net](http://www.kellyafb.net)*

*AFRPA  
Building 301 PRB  
143 Billy Mitchell Blvd. Ste. 1  
San Antonio, Texas 78226*